

**Iscriviti a un'assicurazione
sanitaria gratuita o
a basso costo oggi stesso**



**Ottieni l'assistenza gratuita di
un consulente certificato per la
richiesta di servizi a prescindere
dallo status di immigrazione**

- Per l'iscrizione rivolgiti un consulente del Dipartimento della salute della Città di New York (New York City Health Department) — trovi i dettagli sul retro del presente opuscolo
- Per ulteriori informazioni visita il sito nyc.gov/health/healthcoverage



Un consulente certificato per la richiesta di servizi del Dipartimento della salute della Città di New York aiuterà te e la tua famiglia a iscrivervi a un'assicurazione sanitaria gratuita o a basso costo tramite la piattaforma **New York State of Health: The Official Health Plan Marketplace**.

I nostri consulenti:

- ti illustreranno le opzioni disponibili per l'assicurazione sanitaria e l'assistenza medica, a prescindere dallo status di immigrazione
- aiuteranno te e la tua famiglia **a iscrivervi** a un'assicurazione sanitaria, o **a rinnovarla**
- verificheranno se hai diritto al sostegno finanziario per il pagamento di un'assicurazione sanitaria privata a basso costo

Possiamo inoltre fornirti assistenza nella richiesta dei sussidi (buoni pasto) del Programma di assistenza alimentare integrativa (Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP).

L'assistenza verrà fornita nella tua lingua e i tuoi dati saranno mantenuti riservati.

Programma di assicurazione sanitaria gratuita o a basso costo	Quando presentare la richiesta?	Chi ne ha diritto?
Medicaid	Tutto l'anno	Singoli, famiglie e minori con reddito basso e risorse limitate.
Piano assicurativo per l'infanzia (Child Health Plus, CHP)	Tutto l'anno	Minori di età inferiore a 19 anni non aventi diritto a Medicaid che non dispongono di un'altra copertura assicurativa sanitaria. I minori possono ottenere la copertura a prescindere dal loro status di immigrazione.
Piano essenziale (Essential Plan, EP)	Tutto l'anno	Singoli con reddito basso non aventi diritto a Medicaid o al Piano assicurativo per l'infanzia.
Piano sanitario qualificato (Qualified Health Plan, QHP)	Durante il Periodo di iscrizione aperta che inizia a novembre o in caso di evento straordinario in grado di determinare l'idoneità*	Singoli con reddito medio-basso non aventi diritto a Medicaid che possono acquistare un'assicurazione sanitaria privata. In base al tuo reddito, potresti avere diritto a un sostegno finanziario.

*Per evento straordinario in grado di determinare l'idoneità si intende il trasferimento nello Stato di New York, il matrimonio, la nascita o l'adozione di un bambino, variazioni nel reddito o la perdita dell'assicurazione sanitaria.

Assicurazione sanitaria e opzioni di cura

Per coloro che hanno almeno 65 anni di età, vivono con una disabilità o sono ipovedenti

Puoi ottenere assistenza gratuita per l'iscrizione a Medicaid, Medicare e al Medicare Savings Program (programma di risparmio Medicare), che copre i costi Medicare. Chiama il numero 347-396-4705 per fissare un appuntamento.*

*L'assistenza per l'iscrizione a Medicaid o al programma di risparmio Medicare è diversa dai servizi offerti dalla piattaforma Health Marketplace dello Stato di New York.

Per gli immigrati

Tu e la tua famiglia potreste avere diritto a un'assicurazione sanitaria a basso costo o gratuita tramite la piattaforma New York State of Health: The Official Health Plan Marketplace. Molte persone, anche con uno status immigrativo differente, possono avere diritto alla copertura, inclusi, a titolo esemplificativo, i casi seguenti:

- Risiedi a titolo permanente negli Stati Uniti (titolare di carta verde)
- Sei un/a rifugiato/a o un/a richiedente asilo
- Sei titolare di un visto U o T (per vittime di crimini o di tratta di esseri umani)
- Sei titolare di un permesso di lavoro
- Sei beneficiario/a del programma di azione differita per immigrati giunti negli Stati Uniti da minorenni (Deferred Action for Childhood Arrivals, DACA)
- Sei beneficiario/a dello status di protezione temporanea (Temporary Protected Status, TPS)
- Hai richiesto uno dei sussidi di immigrazione sopraindicati

In caso di dubbi sul tuo status o sui tuoi diritti a ricevere l'assicurazione sanitaria, rivolgiti a noi! Contatta un consulente per ottenere assistenza gratuita — trovi i dettagli sul retro del presente opuscolo.

Temi che l'iscrizione all'assicurazione sanitaria abbia ripercussioni sul tuo status di immigrazione? Chiama la linea diretta di assistenza legale per l'immigrazione (Immigration Legal Support Hotline) al numero 800-354-0365 per ricevere assistenza legale: il servizio è riservato e gratuito.



A prescindere dallo status di immigrazione:

- I minori di 19 anni di età possono ottenere l'assicurazione sanitaria tramite il Piano assicurativo per l'infanzia (CHP).
- Le donne incinte con reddito basso possono beneficiare di una copertura completa per tutta la durata della gravidanza e per un anno dal termine della stessa.
- Possono essere disponibili assicurazioni private o garantite dal datore di lavoro.
- Le persone a basso reddito con almeno 65 anni di età possono essere idonee a partecipare ai programmi Medicaid.

Gli immigrati con reddito basso che non rientrano nei programmi di cui sopra possono avere diritto al piano Medicaid per le emergenze (Emergency Medicaid), che copre i costi per le cure mediche in caso di emergenza.

Chi risiede nella Città di New York, a prescindere dallo status di immigrazione, può avere diritto a un'assistenza sanitaria a basso costo o gratuita attraverso NYC Care, gli ospedali e le strutture sanitarie NYC Health + Hospitals, i centri sanitari comunitari e le strutture cliniche del Dipartimento della salute della Città di New York.



Preparati per iscriverti a un'assicurazione sanitaria

Iscriversi a un'assicurazione è più facile e veloce se si è preparati. Raccogli quante più informazioni possibile di tutti i membri del tuo nucleo familiare che intendono sottoscrivere un'assicurazione. Anche se non possiedi subito tutte le informazioni, puoi comunque avviare la procedura.

Informazioni sul nucleo familiare

- Numeri di previdenza sociale (social security)
- Date di nascita
- Informazioni sullo stato occupazionale e sul reddito attuale, come buste paga, dichiarazioni dei redditi o moduli W-2
- Tessere dell'assicurazione, se i membri del tuo nucleo familiare hanno un'assicurazione sanitaria

Documenti di immigrazione

I documenti che attestano il tuo status di immigrazione negli Stati Uniti, ad esempio:

- Carta di residenza permanente (Green Card/I-551)
- Permesso di lavoro (I-766)
- Certificato di naturalizzazione
- Scheda di arrivo/partenza (I-94 o I-94A)
- Modulo ORR di verifica del rilascio (ORR UAC/R-1)
- Passaporto
- Visto degli Stati Uniti con timbro I-94
- Avviso di procedimento I-797 emesso dai Servizi per la Cittadinanza e l'Immigrazione degli Stati Uniti (U.S. Citizenship and Immigration Services, USCIS) (ricevuta di ritorno di una domanda per i sussidi di immigrazione)

I documenti inerenti l'immigrazione messi a disposizione dei nostri consulenti vengono utilizzati esclusivamente al fine di accertare l'idoneità ai programmi. Non possono essere utilizzati e non saranno utilizzati per altri scopi.





Consigli utili

- Raccogli informazioni sulla storia medica della tua famiglia (farmaci, medici).
- Se hai un medico curante di fiducia, prendi nota dei piani assicurativi che accetta. In caso di dubbi, contatta lo studio del tuo medico.
- Impara a conoscere il significato dei termini relativi all'assicurazione sanitaria, come "deductible" (franchigia), "copayment" (pagamento integrativo) o "coverage periodo" (periodo di copertura), che potrebbero riguardare la tua copertura. Per ulteriori informazioni sul funzionamento delle assicurazioni sanitarie, visita il sito nyc.gov/hilink.
- Visita il sito nystateofhealth.ny.gov per ulteriori informazioni sulla piattaforma New York State of Health: The Official Health Plan Marketplace.

Sedi del Dipartimento della salute della Città di New York

I consulenti sono disponibili dal lunedì al venerdì, dalle 8:30 a.m. alle 3:30 p.m..
Chiama per richiedere ulteriori informazioni o per fissare un appuntamento telefonico ed effettuare l'iscrizione all'assicurazione sanitaria, chiamando il numero 347-665-0214 per ricevere informazioni sulle sedi disponibili.

Bronx

Morrisania Health Center

1309 Fulton Ave., Secondo piano
Bronx, NY 10456

Tremont Neighborhood

Health Action Center

1826 Arthur Ave., Piano terra
Bronx, NY 10457

Manhattan

Chelsea Health Center

303 Ninth Ave., Piano terra
New York, NY 10001

Riverside Health Center

160 W. 100th St., Piano terra
New York, NY 10025

Washington Heights

Health Center

600 W. 168th St., Primo piano
New York, NY 10032

Brooklyn

Bedford Health Center

485 Throop Ave., Primo piano
Brooklyn, NY 11221

Bushwick Health Center

335 Central Ave., Piano terra
Brooklyn, NY 11221

Fort Greene Health Center

295 Flatbush Ave. Ext., Quarto piano
Brooklyn, NY 11201

Queens

Astoria Health Center

12-26 31st Ave., Primo piano
Astoria, NY 11106

Corona Health Center

34-33 Junction Blvd., Piano terra
Jackson Heights, NY 11372

Jamaica Health Center

90-37 Parsons Blvd., Terzo piano
Jamaica, NY 11432

Staten Island

135 Canal St., Primo piano
Staten Island, NY 10304

Per ulteriori informazioni
visita il sito
nyc.gov/health/healthcoverage
o inquadra il QR code.



Informazioni di contatto della sede di iscrizione

Sede: _____

Nome del consulente: _____

Numero di telefono: _____

Appuntamento: _____